

D ROLLENSÄTZE ZUM NACHRÜSTEN

GB ROLLER SETS FOR RETROFIT

F JEU DE ROULETTES À MONTER

I SET DI ROTELLE PER POTENZIARE L'EQUIPAGGIAMENTO

D ROLLEN UND BÖDEN: Diese Rollen sind für harte Bodenbeläge (Laminat, Kork, Parkett, Fliesen, etc.) geeignet. Bei empfindlichen Böden empfehlen wir den zusätzlichen Einsatz einer Bodenschutzmatte. Im Falle einer Nichtbeachtung können wir keine Haftung für eventuell entstandene Schäden übernehmen. **ENTSORGUNG:** Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern und führen Sie diese im Interesse des Umweltschutzes der Wiederverwertung zu. Wenn der Stuhl einmal ausgedient hat, informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung nach Wegen einer umweltgerechten Entsorgung. **ACHTUNG:** Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien aufgrund von Erstickungsgefahr und möglichem Verschlucken von Babys und Kleinkindern fernhalten.

GB CASTORS AND FLOORS: This castors are suitable for hard floors (laminat, cork, parquet, tiles, ...). With sensitive soils we recommend the additional using of a floor protection mat. In case of neglect, we unfortunately not assume liability for possible developed damages. **DISPOSAL:** Keep the packaging materials out of reach of children and, in the interests of environmental protection, send them for recycling. When the chair has served its useful time, check with your local authority about how to dispose of it in an environmentally friendly manner. **CAUTION:** Keep all small parts, packaging bags and film away from babies and toddlers because of the risk of suffocation and choking.

F ROULETTES ET SOLS: Ces roulettes sont destinées aux sols durs (parquet, carrelage, liège etc...). Pour les sols fragiles, nous recommandons d'utiliser également une plaque protège-sol. En cas de non-respect, nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages survenus. **ELIMINATION:** Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et les éliminer par la voie du recyclage dans l'intérêt de la protection de l'environnement. Quand la chaise aura fait un jour son temps, informez-vous auprès de votre administration locale sur les possibilités d'une élimination dans le respect de l'environnement. **ATTENTION:** Tenir hors de portée des bébés et des petits enfants les petites pièces qui peuvent être avalées, les sachets d'emballage et les films plastiques en raison du risque d'étouffement.

I RUOTE E PAVIMENTI: Queste rotelle sono conforme e prodotte per pavimenti resistenti e duri (Laminato, Sughero, Parkett e Mattonelle). Per pavimenti del tipo più delicato consigliamo di usare un tappeto di protezione per il pavimento. Nel caso non venisse seguito un uso adeguato come da noi indicato non possiamo concedere un risarcimento per danni provocati. **SMALTIMENTO:** Tenere i materiali di imballaggio lontani dalla portata dei bambini e smaltirli in modo da garantirne il riutilizzo, contribuendo così alla tutela dell'ambiente. Quando la sedia ha terminato il proprio servizio, informarsi presso l'Amministrazione locale per il suo smaltimento ecologico. **ATTENZIONE:** Tenere lontano dalla portata di bambini e neonati le parti di piccole dimensioni, i sacchetti di imballaggio e le pellicole: pericolo di soffocamento e di possibile ingestione.

E RUEDAS Y PISOS: Las ruedas son apropiadas para suelos duros (laminado, corcho, parquet, azulejos, etc.) Con suelos delicados recomendamos la utilización adicional de un protector de suelos. En el caso de una inobservancia no podemos responsabilizarnos de daños que surgen eventualmente. **ELIMINACIÓN DE DESECHOS:** Mantenga los materiales de embalaje alejados de niños y, en razón de la protección del medio ambiente, entréguelos en algún punto de reciclado. Cuando la silla haya servido su tiempo, póngase en contacto con su Administración Local para informarse acerca de los métodos de eliminación de desechos respetando el medio ambiente. **CUIDADO:** Debido al peligro de asfixia o de posible atragantamiento, mantenga alejados de bebés y niños pequeños las piezas pequeñas, las bolsas y las láminas de embalaje.

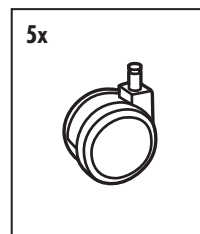
PT RODÍZIOS E PAVIMENTOS: Estes rodízios são indicados para pavimentos rígidos (laminados, cortiça, parquet, ladrilhos, etc.). Em caso de pavimentos frágeis, recomendamos o uso adicional de um tapete de proteção. Em caso de incumprimento, não assumimos qualquer responsabilidade por eventuais danos ou avarias que possam ocorrer. **ELIMINAÇÃO:** Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e recicle-os no interesse da proteção do ambiente. Quando a cadeira atingir o seu fim de vida útil, informe-se junto das entidades locais, quanto a formas de uma eliminação que respeite o ambiente. **ATENÇÃO:** Mantenha peças pequenas, embalagens e películas afastadas de bebés e crianças pequenas devido ao perigo de asfixia e possível ingestão.

NL ROLLEN EN VLOEREN: Deze rollen zijn geschikt voor een harde ondergrond zoals laminaat, kurk, parket, tegels, e.d. Bij een ondergrond die van wat zachtere aard is adviseren wij dringend om in dat geval gebruik te maken van een extra beschermende mat. Als de gebruiker hiermee geen rekening houdt, kan er geen garantie voor eventueel ontstane schade worden gegeven. **VERWIJDERING:** Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en hergebruik het voor bescherming van het milieu. Als de stoel verouderd is, neemt u contact op met uw lokale overheid voor manieren om milieuvriendelijk te verwijderen. **LET OP:** Houd kleine onderdelen, verpakkingszakken en dia's uit de buurt van baby's en peuters als gevolg van verstikking en mogelijke inslikken.

E JUEGO DE RODILLOS PARA REEQUIPAR

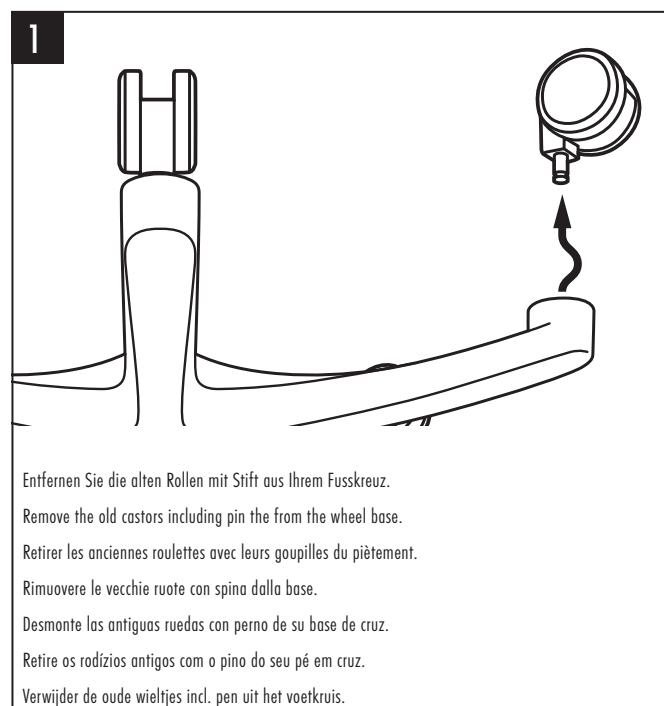
PT CONJUNTOS DE RODÍZIOS PARA REEQUIPAR

NL SET WIELEN VOOR VERDERE UISTRUSTING



5x

LIEFERUMFANG
DELIVERY
CONTENU DE LA LIVRAISON
VOLUME DI FORNITURA
VOLUMEN DE SUMINISTRO
MATERIAL FORNECIDO
LEVERING



Entfernen Sie die alten Rollen mit Stift aus Ihrem Fusskreuz.

Remove the old castors including pin the from the wheel base.

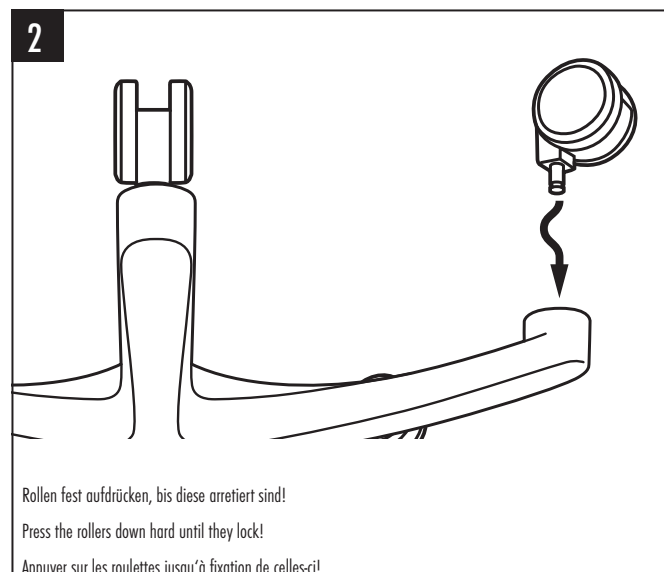
Retirer les anciennes roulettes avec leurs goupilles du piétement.

Rimuovere le vecchie ruote con spina dalla base.

Desmóntele las antiguas ruedas con perno de su base de cruz.

Retire os rodízios antigos com o pino do seu pé em cruz.

Verwijder de oude wieltjes incl. pen uit het voetkruis.



Rollen fest aufdrücken, bis diese arretiert sind!

Press the rollers down hard until they lock!

Appuyer sur les roulettes jusqu'à fixation de celles-ci!

Comprimere strettamente le rotelle fino allo scatto in posizione!

Presione bien los rodillos hasta que se engatillen!

Pressione bem os rodízios até ficarem travados!

Druk de wieltjes vast erop, zodat ze gearrêteerd zijn!

Topstar
bewegt